KINH ÐAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA

**QUYEÅN 47**

**Phaåm 13: MA-HA-TAÙT (1)**

Baáy giôø, Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät:

Baïch Theá Toân, vì duyeân côù gì maø Boà-taùt coøn goïi laø Ma-ha-taùt? Phaät baûo Thieän Hieän:

Boà-taùt ôû trong chuùng ñaïi höõu tình, nhaát ñònh seõ laø baäc Thöôïng thuû. Vì lyù do ñoù neân laïi coøn goïi laø Ma-ha-taùt.

Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät:

Baïch Theá Toân, nhöõng ai laø chuùng ñaïi höõu tình maø Boà-taùt ôû trong ñoù, nhaát ñònh laø baäc Thöôïng thuû?

Phaät baûo Thieän Hieän:

Chuùng ñaïi höõu tình ñoù laø baäc Truï chuûng taùnh thöù taùm, Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn, Ñoäc giaùc vaø caùc Ñaïi Boà-taùt töø môùi phaùt taâm cho ñeán baäc khoâng thoaùi chuyeån, ñoù goïi laø chuùng ñaïi höõu tình. Boà-taùt ôû trong chuùng ñaïi höõu tình nhö vaäy, nhaát ñònh laø baäc Thöôïng thuû, neân coøn goïi laø Ma-ha-taùt.

Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät:

Baïch Theá Toân, Ñaïi Boà-taùt nhö vaäy, vì nhaân duyeân gì maø ôû trong chuùng ñaïi höõu tình, nhaát ñònh ñöôïc laøm baäc Thöôïng thuû.

Phaät baûo Thieän Hieän:

Vì Ñaïi Boà-taùt naøy phaùt taâm Kim cang duï, quyeát chaúng thoái hoaïi. Vì do taâm naøy, maø ôû trong chuùng ñaïi höõu tình, nhaát ñònh ñöôïc laøm baäc Thöôïng thuû.

Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät:

Baïch Theá Toân, theá naøo laø taâm Kim cang duï cuûa Ñaïi Boà-taùt? Phaät baûo Thieän Hieän:

Neáu Ñaïi Boà-taùt sinh taâm theá naøy: Ta phaûi maëc aùo giaùp kieân coá, ôû trong caùnh ñoàng sinh töû meânh moâng, phaù tröø voâ löôïng oaùn ñòch phieàn naõo. Ta laïi phaûi laøm khoâ caïn bieån lôùn sinh töû saâu roäng voâ cuøng caùc phaùp xaû boû caùc gaùnh naëng veà thaân maïng, cuûa caûi trong ngoaøi, ñem taâm bình ñaúng laøm vieäc lôïi ích lôùn cho caùc loaøi höõu tình. Ta phaûi duøng phaùp ba thöøa cöùu ñoä caùc loaøi höõu tình, khieán hoï ñeàu ôû trong coõi Voâ dö y Nieát-baøn maø nhaäp Nieát-baøn. Tuy ta phaûi duøng phaùp ba thöøa khieán caùc loaøi höõu tình ñöôïc dieät ñoä, nhöng thaät ra chaúng thaáy coù loaøi höõu tình naøo ñöôïc dieät ñoä. Ta phaûi hieåu roõ nhö thaät ñoái vôùi caùc phaùp laø khoâng sinh, khoâng dieät, ta neân chuyeân thuaàn laáy taâm töông öng vôùi trí Nhaát thieát trí maø tu haønh saùu phaùp Ba-la-maät-ña. Ta phaûi tu hoïc caùc phaùp cho thoâng ñaït roát raùo, bieán nhaäp dieäu trí. Ta phaûi thoâng ñaït phaùp moân nhaát lyù cuûa caùc phaùp töôùng. Ta phaûi thoâng ñaït phaùp moân nhò lyù cuûa caùc phaùp töôùng cho ñeán phaùp moân voâ bieân lyù caùc phaùp, ñoái vôùi caùc phaùp, tu hoïc cho thoâng ñaït dieäu trí cuûa phaùp nhaát lyù caùc phaùp, ñoái vôùi caùc phaùp, tu hoïc cho thoâng ñaït dieäu trí cuûa phaùp moân voâ bieân lyù, tu hoïc daãn phaùt phaùp moân Tónh löï voâ bieân, Voâ saéc voâ löôïng. Ta phaûi tu hoïc, daãn phaùt ba möôi baûy phaùp phaàn Boà-ñeà voâ bieân, ba phaùp moân giaûi thoaùt, saùu phaùp ñeán bôø kia. Ta phaûi tu hoïc, daãn phaùt

voâ bieân phaùp moân: naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng, möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng thì naøy Thieän Hieän, nhö vaäy goïi laø taâm Kim cang duï cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Neáu Ñaïi Boà-taùt laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, an truù trong taâm naøy, khoâng töï yû laïi sinh taâm kieâu caêng, ôû trong chuùng ñaïi höõu tình, nhaát ñònh ñöôïc laøm baäc Thöôïng thuû.

Laïi nöõa Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt sinh taâm theá naøy: “Trong caùc loaøi ñòa nguïc, baøng sinh, quyû giôùi, ngöôøi, trôøi, caùc loaøi höõu tình naøo chòu khoå naõo, ta phaûi chòu thay, ñeå hoï ñöôïc an laïc.” Neáu Ñaïi Boà-taùt sinh taâm theá naøy: “Ta phaûi vì moät höõu tình, traûi qua voâ löôïng traêm ngaøn voâ soá ñaïi kieáp, chòu raát nhieàu ñau khoå kòch lieät trong caùc ñòa nguïc, duøng voâ soá phöông tieän giaùo hoùa, khieán hoï chöùng Voâ dö Nieát-baøn; laàn löôït nhö vaäy. Vì caùc loaøi höõu tình, cöù moãi loaøi höõu tình, phaûi traûi qua voâ löôïng traêm ngaøn voâ soá ñaïi kieáp, chòu raát nhieàu ñau khoå kòch lieät trong caùc ñòa nguïc, cuõng vì töøng loaïi höõu tình duøng voâ soá phöông tieän giaùo hoùa, khieán hoï chöùng ñöôïc Voâ dö Nieát-baøn.” Laøm vieäc naøy roài, töï troàng caên laønh, laïi traûi qua voâ löôïng traêm ngaøn ñaïi kieáp soá, hoaøn thaønh tö löông ñeå tu taäp Boà- ñeà, sau ñoù môùi chöùng ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thì naøy Thieän Hieän, nhö vaäy goïi laø taâm Kim cang duï cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Neáu Ñaïi Boà-taùt laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, an truù trong taâm naøy, khoâng töï yû

laïi sinh taâm kieâu caêng thì ôû trong chuùng ñaïi höõu tình, nhaát ñònh ñöôïc laøm baäc Thöôïng thuû.

Laïi nöõa Thieän Hieän, vì Ñaïi Boà-taùt naøy, phaùt taâm thuø thaéng quaûng ñaïi, quyeát chaúng thoaùi thaát, do vì taâm naøy, neân ôû trong chuùng ñaïi höõu tình, nhaát ñònh ñöôïc laøm baäc Thöôïng thuû.

Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät:

Baïch Theá Toân, theá naøo goïi laø taâm thuø thaéng quaûng ñaïi cuûa Ñaïi Boà-taùt? Phaät baûo Thieän Hieän:

Neáu Ñaïi Boà-taùt sinh taâm theá naøy: Ta neân, töø môùi phaùt taâm cho ñeán khi chöùng ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, trong khoaûng thôøi gian aáy, theà khoâng khôûi taâm tham duïc, saân haän, ngu xuaån, phaãn, haän, phuù, naõo, cuoáng, sieåm, taät, xan, kieâu, haïi, kieán maïng...; cuõng laïi khoâng khôûi taâm höôùng ñeán baäc Thanh vaên, Ñoäc giaùc, thì naøy Thieän Hieän, nhö vaäy goïi laø taâm thuø thaéng quaûng ñaïi cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Neáu Ñaïi Boà-taùt laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, an truù trong taâm naøy, khoâng töï yû laïi sinh taâm kieâu caêng thì ôû trong chuùng ñaïi höõu tình, nhaát ñònh ñöôïc laøm baäc Thöôïng thuû.

Laïi nöõa Thieän Hieän, vì Ñaïi Boà-taùt naøy, phaùt taâm chaúng theå khuynh ñoäng, quyeát

chaúng thoái hoaïi, vì taâm naøy, neân ôû trong chuùng ñaïi höõu tình, nhaát ñònh ñöôïc laøm baäc Thöôïng thuû.

Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät:

Baïch Theá Toân, theá naøo goïi laø taâm chaúng theå khuynh ñoäng cuûa Ñaïi Boà-taùt? Phaät baûo Thieän Hieän:

Neáu Ñaïi Boà-taùt sinh taâm theá naøy: Ta laáy taâm töông öng vôùi trí Nhaát thieát trí maø tu taäp, phaùt khôûi caùc söï tu haønh vaø öùng duïng laøm vieäc, thì naøy Thieän Hieän, nhö vaäy goïi laø taâm chaúng theå khuynh ñoäng cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Neáu Ñaïi Boà-taùt laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, an truù trong taâm naøy, khoâng töï yû laïi sinh taâm kieâu caêng, thì ôû trong chuùng ñaïi höõu tình, nhaát ñònh ñöôïc laøm baäc Thöôïng

thuû.

Laïi nöõa Thieän Hieän, vì Ñaïi Boà-taùt naøy phaùt taâm ñem laïi lôïi ích an laïc, quyeát

khoâng khuynh ñoäng, vì taâm naøy, neân ôû trong chuùng ñaïi höõu tình, nhaát ñònh ñöôïc laøm baäc Thöôïng thuû.

Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät:

Baïch Theá Toân, theá naøo goïi laø taâm lôïi ích an laïc cuûa Ñaïi Boà-taùt? Phaät baûo Thieän Hieän:

Neáu Ñaïi Boà-taùt sinh taâm theá naøy: Ta phaûi cuøng taän ñôøi vò lai, ñoái vôùi caùc loaøi höõu tình, laøm choã nöông töïa, chieác caàu, con thuyeàn, bôø beán, haûi ñaûo, cöùu giuùp, che chôû hoï, thöôøng chaúng xa lìa, thì naøy Thieän Hieän, nhö vaäy goïi laø taâm lôïi ích an laïc cuûa Ñaïi Boà- taùt.

Neáu Ñaïi Boà-taùt laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, an truù trong taâm naøy, khoâng töï yû laïi sinh taâm kieâu caêng, ôû trong chuùng ñaïi höõu tình, nhaát ñònh ñöôïc laøm baäc Thöôïng thuû.

Laïi nöõa Thieän Hieän, vì Ñaïi Boà-taùt naøy, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, thöôøng hay thích phaùp, öa phaùp, vui möøng vôùi phaùp, hoan hyû vôùi phaùp. Vì duyeân naøy, neân ôû trong chuùng ñaïi höõu tình, nhaát ñònh ñöôïc laøm baäc Thöôïng thuû.

Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät:

Baïch Theá Toân, nhöõng phaùp naøo vaø vì sao Ñaïi Boà-taùt, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña thöôøng ñoái vôùi phaùp aáy, öa, thích, vui möøng, hoan hyû?

Phaät baûo Thieän Hieän:

Goïi laø phaùp, ñoù laø caùc höõu tình vaø phaùp saéc, phi saéc, ñeàu khoâng coù töï taùnh vaø khoâng theå ñöôïc, thaät töôùng chaúng hoaïi, ñoù goïi laø phaùp. Noùi laø thích phaùp, nghóa laø ñoái vôùi phaùp aáy, khôûi leân söï ham muoán mong moûi, tìm caàu. Noùi laø öa phaùp, nghóa laø ñoái vôùi phaùp aáy, khen ngôïi coâng ñöùc; vui möøng vôùi phaùp, nghóa laø ñoái vôùi phaùp aáy vui möøng, tin töôûng, thoï trì; hoan hyû vôùi phaùp, nghóa laø ñoái vôùi phaùp aáy haâm moä vaø heát loøng tu taäp.

Thieän Hieän, nhö vaäy Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän thöôøng hay thích, öa, vui möøng, hoan hyû vôùi phaùp, khoâng töï yû laïi maø sinh kieâu caêng, neân ôû trong chuùng ñaïi höõu tình, nhaát ñònh ñöôïc laøm baäc Thöôïng thuû.

Laïi nöõa Thieän Hieän, vì Ñaïi Boà-taùt naøy, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, an truù trong phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, neân ñöôïc ôû trong chuùng ñaïi höõu tình vaø nhaát ñònh ñöôïc laøm baäc Thöôïng thuû.

Laïi nöõa Thieän Hieän, vì Ñaïi Boà-taùt naøy, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, an truù trong boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, neân ñöôïc ôû trong chuùng ñaïi höõu tình vaø nhaát ñònh ñöôïc laøm baäc Thöôïng thuû.

Laïi nöõa Thieän Hieän, vì Ñaïi Boà-taùt naøy, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, an truù trong boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo, neân ñöôïc ôû trong chuùng ñaïi höõu tình vaø nhaát ñònh ñöôïc laøm baäc Thöôïng thuû.

Laïi nöõa Thieän Hieän, vì Ñaïi Boà-taùt naøy, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, an truù trong phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän,

neân ñöôïc ôû trong chuùng ñaïi höõu tình vaø nhaát ñònh ñöôïc laøm baäc Thöôïng thuû.

Laïi nöõa Thieän Hieän, vì Ñaïi Boà-taùt naøy, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, an truù trong Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña, neân ñöôïc ôû trong chuùng ñaïi höõu tình vaø nhaát ñònh ñöôïc laøm baäc Thöôïng thuû.

Laïi nöõa Thieän Hieän, vì Ñaïi Boà-taùt naøy, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, an truù trong naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng, neân ñöôïc ôû trong chuùng ñaïi höõu tình vaø nhaát ñònh ñöôïc laøm baäc Thöôïng thuû.

Laïi nöõa Thieän Hieän, vì Ñaïi Boà-taùt naøy, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, an truù trong möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, neân ñöôïc ôû trong chuùng ñaïi höõu tình vaø nhaát ñònh ñöôïc laøm baäc Thöôïng thuû.

Laïi nöõa Thieän Hieän, vì Ñaïi Boà-taùt naøy, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, an truù trong Tam-ma-ñòa Kim cang duï, cho ñeán laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, an truù trong caùc Tam-ma-ñòa voâ tröôùc, voâ vi, voâ nhieãm, giaûi thoaùt nhö hö khoâng, neân ñöôïc ôû trong chuùng ñaïi höõu tình vaø nhaát ñònh ñöôïc laøm baäc Thöôïng thuû.

Thieän Hieän, vì caùc nhaân duyeân nhö vaäy, neân Ñaïi Boà-taùt naøy, ôû trong chuùng ñaïi höõu tình, nhaát ñònh ñöôïc laøm baäc Thöôïng thuû. Thieän Hieän, vì vaäy Boà-taùt laïi coøn goïi laø Ma-ha-taùt.

Baáy giôø, Cuï thoï Xaù-lôïi Töû baïch Phaät:

Baïch Theá Toân, con cuõng muoán noùi, do nghóa naøy neân Boà-taùt coøn goïi laø Ma-ha-

taùt.

Phaät baûo Xaù-lôïi Töû:

Tuøy yù oâng, cöù noùi. Xaù-lôïi Töû baïch:

Baïch Theá Toân, do caùc Boà-taùt thöôøng vì loaøi höõu tình, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông

tieän, noùi phaùp döùt tröø kieán chaáp ngaõ, kieán chaáp höõu tình, kieán chaáp doøng sinh maïng, kieán chaáp sinh tröôûng, kieán chaáp döôõng duïc, kieán chaáp tröôûng thaønh, kieán chaáp chuû theå luaân hoài, kieán chaáp yù sinh, kieán chaáp nho ñoàng, kieán chaáp laøm vieäc, kieán chaáp khieán ngöôøi laøm vieäc, kieán chaáp taïo nghieäp, kieán chaáp khieán ngöôøi taïo nghieäp, kieán chaáp töï thoï quaû baùo, kieán chaáp khieán ngöôøi thoï quaû baùo, kieán chaáp söï hieåu bieát, kieán chaáp söï nhaän thöùc, neân Boà-taùt naøy, coøn goïi laø Ma-ha-taùt.

Baïch Theá Toân, do caùc Boà-taùt thöôøng vì höõu tình, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, noùi phaùp döùt tröø thöôøng kieán, ñoaïn kieán, neân Boà-taùt naøy, coøn goïi laø Ma-ha-taùt.

Baïch Theá Toân, do caùc Boà-taùt thöôøng vì loaøi höõu tình, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, noùi phaùp ñoaïn tröø höõu kieán, voâ kieán, neân Boà-taùt naøy, coøn goïi laø Ma-ha-taùt.

Baïch Theá Toân, do caùc Boà-taùt thöôøng vì höõu tình, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, noùi phaùp ñoaïn tröø caùc kieán chaáp: boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo, neân Boà-taùt naøy, coøn goïi laø Ma- ha-taùt.

Baïch Theá Toân, do caùc Boà-taùt thöôøng vì höõu tình, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, noùi phaùp ñoaïn tröø caùc kieán chaáp: ba phaùp moân giaûi thoaùt, saùu phaùp ñeán bôø kia, neân Boà- taùt naøy, coøn goïi laø Ma-ha-taùt.

Baïch Theá Toân, do caùc Boà-taùt thöôøng vì höõu tình, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän,

noùi phaùp ñoaïn tröø caùc kieán chaáp: naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng, neân Boà-taùt naøy, coøn goïi laø Ma-ha-taùt.

Baïch Theá Toân, do caùc Boà-taùt thöôøng vì höõu tình, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, noùi phaùp ñoaïn tröø caùc kieán chaáp: möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, neân Boà-taùt naøy, coøn goïi laø Ma-ha-taùt.

Baïch Theá Toân, do caùc Boà-taùt thöôøng vì höõu tình, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, noùi phaùp ñoaïn tröø caùc kieán chaáp: ñem laïi söï thaønh töïu ñaày ñuû cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät, Boà-taùt, Phaät-ñaø, Chuyeån phaùp luaân, neân Boà-taùt naøy, coøn goïi laø Ma-ha-taùt.

Baïch Theá Toân, noùi toùm laïi, do caùc Boà-taùt, thöôøng vì höõu tình, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, noùi phaùp ñoaïn tröø caùc kieán chaáp, neân Boà-taùt naøy, coøn goïi laø Ma-ha-taùt.

Khi aáy, Cuï thoï Thieän Hieän hoûi Xaù-lôïi Töû:

Neáu Ñaïi Boà-taùt thöôøng vì höõu tình, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, noùi phaùp ñoaïn tröø caùc kieán chaáp, thì do duyeân gì maø Ñaïi Boà-taùt töï coù sôû ñaéc laøm phöông tieän, khôûi leân caùc kieán chaáp veà saéc, veà thoï, töôûng, haønh, thöùc. Khôûi leân caùc kieán chaáp veà nhaõn xöù, veà nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù. Khôûi leân caùc kieán chaáp veà saéc xöù, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù. Khôûi leân caùc kieán chaáp veà nhaõn giôùi, saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra. Khôûi leân caùc kieán chaáp veà nhó giôùi, thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra. Khôûi leân caùc kieán chaáp veà tyû giôùi, höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra. Khôûi leân caùc kieán chaáp veà thieät giôùi, vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra. Khôûi leân caùc kieán chaáp veà thaân giôùi, xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra. Khôûi leân caùc kieán chaáp veà yù giôùi, phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra. Khôûi leân caùc kieán chaáp veà ñòa giôùi, thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi. Khôûi leân caùc kieán chaáp veà Thaùnh ñeá khoå, Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo. Khôûi leân caùc kieán chaáp veà voâ minh, haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo. Khôûi leân caùc kieán chaáp veà boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo. Khôûi leân caùc kieán chaáp veà phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän. Khôûi leân caùc kieán chaáp veà Boá thí ba- la-maät-ña, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Khôûi leân caùc kieán chaáp veà naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng. Khôûi leân caùc kieán chaáp veà möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng. Khôûi leân caùc kieán chaáp veà ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät, Boà-taùt, Phaät-ñaø, Chuyeån phaùp luaân?

Cuï thoï Xaù-lôïi Töû traû lôøi Thieän Hieän:

Neáu Ñaïi Boà-taùt, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, khoâng coù phöông tieän thieän xaûo, laáy caùi sôû ñaéc laøm phöông tieän, thì lieàn khôûi leân kieán chaáp saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc, cho ñeán khôûi leân kieán chaáp Phaät-ñaø, Chuyeån phaùp luaân. Ñaïi Boà-taùt naøy chaúng thöôøng vì höõu tình, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän noùi phaùp ñoaïn tröø caùc kieán chaáp.

Neáu Ñaïi Boà-taùt, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, coù phöông tieän thieän xaûo, thöôøng vì höõu tình, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, noùi phaùp ñoaïn tröø caùc kieán chaáp thì Ñaïi Boà-taùt naøy, chaúng khôûi leân kieán chaáp saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc, cho ñeán chaúng khôûi leân kieán chaáp Phaät-ñaø, Chuyeån phaùp luaân.

taùt.

Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät:

Baïch Theá Toân, con cuõng muoán noùi do vì nghóa naøy neân Boà-taùt coøn goïi laø Ma-ha-

Phaät baûo Thieän Hieän:

Tuøy yù oâng, cöù noùi. Thieän Hieän baïch:

Baïch Theá Toân, do caùc Boà-taùt vì trí Nhaát thieát trí maø phaùt taâm Boà-ñeà, taâm voâ

thöôïng, taâm chaúng gaén boù vôùi caùc Thanh vaên, Ñoäc giaùc, neân ñoái vôùi caùc taâm nhö vaäy, cuõng chaúng vöôùng ñaém. Vì sao? Baïch Theá Toân, vì taâm cuûa trí Nhaát thieát trí aáy laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, caàu taâm trí Nhaát thieát trí, cuõng laø voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi; ñoái vôùi taâm nhö vaäy, chaúng neân vöôùng ñaém, neân Boà-taùt naøy cuõng coøn goïi laø Ma-ha-taùt.

Xaù-lôïi Töû hoûi Thieän Hieän:

Theá naøo laø taâm voâ thöôïng, taâm chaúng gaén boù vôùi caùc Thanh vaên, Ñoäc giaùc cuûa Ñaïi Boà-taùt?

Thieän Hieän ñaùp:

Caùc Ñaïi Boà-taùt, töø luùc môùi phaùt taâm chaúng thaáy caùc phaùp coù sinh, dieät, giaûm, taêng, ñeán, ñi, nhieãm, tònh. Xaù-lôïi Töû, neáu chaúng thaáy caùc phaùp coù sinh, dieät, giaûm, taêng, ñeán, ñi, nhieãm, tònh, cuõng chaúng thaáy coù taâm Thanh vaên, taâm Ñoäc giaùc, taâm Boà-taùt, taâm Nhö Lai, thì naøy Xaù-lôïi Töû, ñoù laø taâm voâ thöôïng vaø taâm chaúng gaén boù vôùi Thanh vaên, Ñoäc giaùc cuûa Ñaïi Boà-taùt. Caùc Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi taâm nhö vaäy cuõng chaúng vöôùng ñaém.

Xaù-lôïi Töû hoûi Thieän Hieän:

Neáu keû ñoái vôùi taâm nhö vaäy maø chaúng neân vöôùng ñaém, thì ñoái vôùi caùc taâm cuûa haøng phaøm phu ngu xuaån, Thanh vaên, Ñoäc giaùc... cuõng chaúng neân vöôùng ñaém vaø ñoái vôùi taâm cuûa saéc, ñoái vôùi taâm cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc, cuõng chaúng neân vöôùng ñaém. Ñoái vôùi taâm cuûa nhaõn xöù, chaúng neân vöôùng ñaém, ñoái vôùi taâm cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, cuõng chaúng neân vöôùng ñaém. Ñoái vôùi taâm cuûa saéc xöù, chaúng neân vöôùng ñaém, ñoái vôùi taâm cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, cuõng chaúng neân vöôùng ñaém. Ñoái vôùi taâm cuûa nhaõn giôùi, chaúng neân chaáp giöõ, ñoái vôùi taâm cuûa saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra, cuõng chaúng neân chaáp giöõ. Ñoái vôùi taâm cuûa nhó giôùi, chaúng neân chaáp giöõ. Ñoái vôùi taâm cuûa thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra, cuõng chaúng neân chaáp giöõ. Ñoái vôùi taâm cuûa tyû giôùi, höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra, cuõng chaúng neân chaáp giöõ. Ñoái vôùi taâm cuûa thieät giôùi, vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra, cuõng chaúng neân chaáp giöõ. Ñoái vôùi taâm cuûa thaân giôùi, xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra, cuõng chaúng neân chaáp giöõ. Ñoái vôùi taâm cuûa yù giôùi, phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra, cuõng chaúng neân chaáp giöõ. Ñoái vôùi taâm cuûa ñòa giôùi, thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi, cuõng chaúng neân chaáp giöõ. Ñoái vôùi taâm cuûa Thaùnh ñeá khoå, Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, cuõng chaúng neân chaáp giöõ. Ñoái vôùi taâm cuûa voâ minh, haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, cuõng chaúng neân chaáp giöõ. Ñoái vôùi taâm cuûa boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, cuõng chaúng neân chaáp giöõ. Ñoái vôùi taâm cuûa boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo, cuõng chaúng neân chaáp giöõ. Ñoái vôùi taâm cuûa phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän, cuõng chaúng neân

chaáp giöõ. Ñoái vôùi taâm cuûa Boá thí ba-la-maät-ña, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng chaúng neân chaáp giöõ. Ñoái vôùi taâm cuûa naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng, cuõng chaúng neân chaáp giöõ. Ñoái vôùi taâm cuûa möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, cuõng khoâng neân chaáp giöõ. Vì sao? Vì caùc taâm nhö theá ñeàu khoâng coù taùnh cuûa taâm, phaûi khoâng?

Thieän Hieän ñaùp:

Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi ngaøi noùi! Xaù-lôïi Töû hoûi Thieän Hieän:

Neáu caùc taâm vì khoâng coù taùnh cuûa taâm, khoâng neân chaáp giöõ; saéc vì khoâng coù taùnh cuûa saéc, khoâng neân chaáp giöõ; thoï, töôûng, haønh, thöùc vì khoâng coù taùnh cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng khoâng neân chaáp giöõ. Nhaõn xöù, vì khoâng coù taùnh cuûa nhaõn xöù, khoâng neân chaáp giöõ; nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù vì khoâng coù taùnh cuûa nhaõn, nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù cuõng khoâng neân chaáp giöõ. Saéc xöù, vì khoâng coù taùnh cuûa saéc xöù, khoâng neân chaáp giöõ; thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù vì khoâng coù taùnh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù cuõng khoâng neân chaáp giöõ. Nhaõn giôùi, vì khoâng coù taùnh cuûa nhaõn giôùi, khoâng neân chaáp giöõ; saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra, vì khoâng coù taùnh cuûa saéc giôùi cho ñeán caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cuõng khoâng neân chaáp giöõ. Nhó giôùi, vì khoâng coù taùnh cuûa nhó giôùi, khoâng neân chaáp giöõ; thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra, vì khoâng coù taùnh cuûa thanh giôùi cho ñeán caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra cuõng khoâng neân chaáp giöõ. Tyû giôùi, vì khoâng coù taùnh cuûa tyû giôùi, khoâng neân chaáp giöõ; höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra, vì khoâng coù taùnh cuûa höông giôùi cho ñeán caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra cuõng khoâng neân chaáp giöõ. Thieät giôùi, vì khoâng coù taùnh cuûa thieät giôùi, khoâng neân chaáp giöõ; vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra, vì khoâng coù taùnh cuûa vò giôùi cho ñeán caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra cuõng khoâng neân chaáp giöõ. Thaân giôùi, vì khoâng coù taùnh cuûa thaân giôùi, khoâng neân chaáp giöõ; xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra, vì khoâng coù taùnh cuûa xuùc giôùi cho ñeán caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra cuõng khoâng neân chaáp giöõ. YÙ giôùi, vì khoâng coù taùnh cuûa yù giôùi, khoâng neân chaáp giöõ; phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra, vì khoâng coù taùnh cuûa phaùp giôùi cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra cuõng khoâng neân chaáp giöõ. Ñòa giôùi, vì khoâng coù taùnh cuûa ñòa giôùi, khoâng neân chaáp giöõ; thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi vì khoâng coù taùnh cuûa thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi cuõng khoâng neân chaáp giöõ. Thaùnh ñeá khoå, vì khoâng coù taùnh cuûa Thaùnh ñeá khoå, khoâng neân chaáp giöõ; Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo vì khoâng coù taùnh cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo cuõng khoâng neân chaáp giöõ. Voâ minh, vì khoâng coù taùnh cuûa voâ minh, khoâng neân chaáp giöõ; haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo vì khoâng coù taùnh cuûa haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo cuõng khoâng neân chaáp giöõ. Boán Tónh löï, vì khoâng coù taùnh cuûa boán Tónh löï, khoâng neân chaáp giöõ; boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc vì khoâng coù taùnh cuûa boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc cuõng khoâng neân chaáp giöõ. Boán Nieäm truï, vì khoâng coù taùnh cuûa boán Nieäm truï, khoâng neân chaáp giöõ; boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo vì khoâng coù taùnh cuûa boán Chaùnh ñoaïn cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo cuõng khoâng neân chaáp giöõ. Phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, vì khoâng coù taùnh cuûa phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, khoâng neân chaáp giöõ; phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän vì khoâng coù taùnh cuûa phaùp moân giaûi

thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän cuõng khoâng neân chaáp giöõ. Boá thí ba-la-maät-ña, vì khoâng coù taùnh cuûa Boá thí ba-la-maät-ña, khoâng neân chaáp giöõ; Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vì khoâng coù taùnh cuûa Tònh giôùi cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuõng khoâng neân chaáp giöõ. Naêm loaïi maét, vì khoâng coù taùnh cuûa naêm loaïi maét, khoâng neân chaáp giöõ; saùu pheùp thaàn thoâng, vì khoâng coù taùnh cuûa saùu pheùp thaàn thoâng, cuõng khoâng neân chaáp giöõ. Möôøi löïc cuûa Phaät, vì khoâng coù taùnh möôøi löïc cuûa Phaät, khoâng neân chaáp giöõ; boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng vì khoâng coù taùnh cuûa boán ñieàu khoâng sôï cho ñeán trí Nhaát thieát töôùng cuõng khoâng neân vöôùng ñaém, phaûi khoâng?

Thieän Hieän ñaùp:

Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi ngaøi noùi! Xaù-lôïi Töû hoûi Thieän Hieän:

Neáu taâm cuûa trí Nhaát thieát trí laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, thì caùc taâm cuûa phaøm phu ngu xuaån, Thanh vaên, Ñoäc giaùc... cuõng phaûi laø chaân voâ laäu chaúng ñoïa trong ba coõi. Vì sao? Vì caùc taâm nhö vaäy baûn taùnh cuõng laø khoâng. Vì sao? Vì baûn taùnh cuûa phaùp khoâng laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, phaûi khoâng?

Thieän Hieän ñaùp:

Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi ngaøi noùi! Xaù-lôïi Töû hoûi:

Saéc cuõng phaûi laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, thoï, töôûng, haønh, thöùc, cuõng phaûi laø chaân voâ laäu chaúng ñoïa trong ba coõi. Vì sao? Vì saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc, baûn taùnh ñeàu khoâng. Vì sao? Vì baûn taùnh cuûa phaùp khoâng laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, phaûi khoâng?

Thieän Hieän ñaùp:

Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi ngaøi noùi! Xaù-lôïi Töû hoûi:

Nhaõn xöù cuõng phaûi laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, cuõng phaûi laø chaân voâ laäu chaúng ñoïa trong ba coõi. Vì sao? Vì nhaõn, nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, baûn taùnh ñeàu khoâng. Vì sao? Vì baûn taùnh cuûa phaùp khoâng laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, phaûi khoâng?

Thieän Hieän ñaùp:

Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi ngaøi noùi! Xaù-lôïi Töû hoûi:

Saéc xöù cuõng phaûi laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, cuõng phaûi laø chaân voâ laäu chaúng ñoïa trong ba coõi. Vì sao? Vì saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, baûn taùnh ñeàu khoâng. Vì sao? Vì baûn taùnh cuûa phaùp khoâng laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, phaûi khoâng?

Thieän Hieän ñaùp:

Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi ngaøi noùi! Xaù-lôïi Töû hoûi:

Nhaõn giôùi cuõng phaûi laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra, cuõng phaûi laø chaân voâ laäu chaúng ñoïa trong ba coõi. Vì sao? Vì nhaõn giôùi cho ñeán caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra, baûn taùnh ñeàu khoâng. Vì sao? Vì baûn taùnh cuûa phaùp khoâng laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, phaûi khoâng?

Thieän Hieän ñaùp:

Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi ngaøi noùi! Xaù-lôïi Töû hoûi:

Nhó giôùi cuõng phaûi laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra, cuõng phaûi laø chaân voâ laäu chaúng ñoïa trong ba coõi. Vì sao? Vì nhó giôùi cho ñeán caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra, baûn taùnh ñeàu khoâng. Vì sao? Vì baûn taùnh cuûa phaùp khoâng laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, phaûi khoâng?

Thieän Hieän ñaùp:

Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi ngaøi noùi! Xaù-lôïi Töû hoûi:

Tyû giôùi cuõng phaûi laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra, cuõng phaûi laø chaân voâ laäu chaúng ñoïa trong ba coõi. Vì sao? Vì tyû giôùi cho ñeán caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra, baûn taùnh ñeàu khoâng. Vì sao? Vì baûn taùnh cuûa phaùp khoâng laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, phaûi khoâng?

Thieän Hieän ñaùp:

Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi ngaøi noùi! Xaù-lôïi Töû hoûi:

Thieät giôùi cuõng phaûi laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra, cuõng phaûi laø chaân voâ laäu chaúng ñoïa trong ba coõi. Vì sao? Vì thieät giôùi cho ñeán caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra, baûn taùnh ñeàu khoâng. Vì sao? Vì baûn taùnh cuûa phaùp khoâng laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, phaûi khoâng?

Thieän Hieän ñaùp:

Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi ngaøi noùi! Xaù-lôïi Töû hoûi:

Thaân giôùi cuõng phaûi laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra, cuõng phaûi laø chaân voâ laäu chaúng ñoïa trong ba coõi. Vì sao? Vì thaân giôùi cho ñeán caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra, baûn taùnh ñeàu khoâng. Vì sao? Vì baûn taùnh cuûa phaùp khoâng laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, phaûi khoâng?

Thieän Hieän ñaùp:

Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi ngaøi noùi! Xaù-lôïi Töû hoûi:

YÙ giôùi cuõng phaûi laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra, cuõng phaûi laø chaân voâ laäu chaúng ñoïa trong ba coõi. Vì sao? Vì yù giôùi cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra, baûn taùnh ñeàu khoâng. Vì sao? Vì baûn taùnh cuûa phaùp khoâng laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, phaûi khoâng?

Thieän Hieän ñaùp:

Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi ngaøi noùi! Xaù-lôïi Töû hoûi:

Ñòa giôùi cuõng phaûi laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi, cuõng phaûi laø chaân voâ laäu chaúng ñoïa trong ba coõi. Vì sao? Vì ñòa, thuûy,

hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi, baûn taùnh ñeàu khoâng. Vì sao? Vì baûn taùnh cuûa phaùp khoâng laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, phaûi khoâng?

Thieän Hieän ñaùp:

Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi ngaøi noùi! Xaù-lôïi Töû hoûi:

Thaùnh ñeá khoå cuõng phaûi laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, cuõng phaûi laø chaân voâ laäu chaúng ñoïa trong ba coõi. Vì sao? Vì Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo, baûn taùnh ñeàu khoâng. Vì sao? Vì baûn taùnh cuûa phaùp khoâng laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, phaûi khoâng?

Thieän Hieän ñaùp:

Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi ngaøi noùi! Xaù-lôïi Töû hoûi:

Voâ minh cuõng phaûi laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, cuõng phaûi laø chaân voâ laäu chaúng ñoïa trong ba coõi. Vì sao? Vì voâ minh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, baûn taùnh ñeàu khoâng. Vì sao? Vì baûn taùnh cuûa phaùp khoâng laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, phaûi khoâng?

Thieän Hieän ñaùp:

Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi ngaøi noùi! Xaù-lôïi Töû hoûi:

Boán Tónh löï cuõng phaûi laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, cuõng phaûi laø chaân voâ laäu chaúng ñoïa trong ba coõi. Vì sao? Vì boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, baûn taùnh ñeàu khoâng. Vì sao? Vì baûn taùnh cuûa phaùp khoâng laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, phaûi khoâng?

Thieän Hieän ñaùp:

Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi ngaøi noùi! Xaù-lôïi Töû hoûi:

Boán Nieäm truï cuõng phaûi laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo, cuõng phaûi laø chaân voâ laäu chaúng ñoïa trong ba coõi. Vì sao? Vì boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo, baûn taùnh ñeàu khoâng. Vì sao? Vì baûn taùnh cuûa phaùp khoâng laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, phaûi khoâng?

Thieän Hieän ñaùp:

Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi ngaøi noùi! Xaù-lôïi Töû hoûi:

Phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng cuõng phaûi laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän, cuõng phaûi laø chaân voâ laäu chaúng ñoïa trong ba coõi. Vì sao? Vì phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, baûn taùnh ñeàu khoâng. Vì sao? Vì baûn taùnh cuûa phaùp khoâng laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, phaûi khoâng?

Thieän Hieän ñaùp:

Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi ngaøi noùi! Xaù-lôïi Töû hoûi:

Boá thí ba-la-maät-ña cuõng phaûi laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng phaûi laø chaân voâ laäu chaúng ñoïa trong ba coõi. Vì sao? Vì Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, baûn taùnh

ñeàu khoâng. Vì sao? Vì baûn taùnh cuûa phaùp khoâng laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, phaûi khoâng?

Thieän Hieän ñaùp:

Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi ngaøi noùi! Xaù-lôïi Töû hoûi:

Naêm loaïi maét cuõng phaûi laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, saùu pheùp thaàn thoâng, cuõng phaûi laø chaân voâ laäu chaúng ñoïa trong ba coõi. Vì sao? Vì naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng, baûn taùnh ñeàu khoâng. Vì sao? Vì baûn taùnh cuûa phaùp khoâng laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, phaûi khoâng?

Thieän Hieän ñaùp:

Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi ngaøi noùi! Xaù-lôïi Töû hoûi:

Möôøi löïc cuûa Phaät cuõng phaûi laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, cuõng phaûi laø chaân voâ laäu chaúng ñoïa trong ba coõi. Vì sao? Vì möôøi löïc cuûa Phaät cho ñeán trí Nhaát thieát töôùng, baûn taùnh ñeàu khoâng. Vì sao? Vì baûn taùnh cuûa phaùp khoâng laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, phaûi khoâng?

Thieän Hieän ñaùp:

Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi ngaøi noùi! Xaù-lôïi Töû hoûi tieáp Thieän Hieän:

Neáu vì caùc phaùp taâm, saéc..., khoâng coù caùc taùnh cuûa taâm, saéc, ñeàu chaúng neân chaáp giöõ, thì caùc phaùp ñeàu phaûi bình ñaúng, khoâng coù sai bieät, phaûi khoâng?

Thieän Hieän ñaùp:

Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi ngaøi noùi! Xaù-lôïi Töû hoûi:

Neáu caùc phaùp nhaát ñònh khoâng coù söï sai bieät, thì taïi sao Nhö Lai noùi caùc phaùp taâm, saéc... coù caùc thöù sai bieät?

Thieän Hieän ñaùp:

Ñoù chính laø Nhö Lai tuøy theá tuïc noùi coù caùc thöù sai bieät, chaúng phaûi do thaät nghóa. Xaù-lôïi Töû hoûi Thieän Hieän:

Neáu caùc phaùp taâm, saéc cuûa phaøm phu ngu xuaån, Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt, Nhö Lai, baûn taùnh ñeàu laø khoâng, laø chaân voâ laäu, chaúng ñoïa trong ba coõi, thì baäc thaùnh, phaøm phu vaø trí Nhaát thieát cuøng vôùi chaúng phaûi trí Nhaát thieát, ñeàu phaûi bình ñaúng, khoâng coù sai bieät, phaûi khoâng?

Thieän Hieän ñaùp:

Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi ngaøi noùi! Xaù-lôïi Töû hoûi:

Neáu caùc phaøm, Thaùnh nhaát ñònh khoâng coù söï sai bieät, taïi sao Nhö Lai noùi caùc phaøm, Thaùnh coù caùc thöù sai bieät?

Thieän Hieän ñaùp:

Ñaây cuõng laø do Nhö Lai tuøy theo theá tuïc maø noùi coù caùc thöù sai bieät, chaúng phaûi laø do thaät nghóa. Naøy Xaù-lôïi Töû, nhö vaäy, Ñaïi Boà-taùt, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, vì laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, neân ñoái vôùi söï phaùt taâm Boà-ñeà, taâm voâ thöôïng, taâm chaúng gaén boù vôùi caùc Thanh vaên, Ñoäc giaùc; chaúng yû laïi, chaúng ñaém tröôùc; ñoái vôùi caùc phaùp cuõng

khoâng chaáp giöõ. Do vì nghóa naøy maø goïi laø Ma-ha-taùt.

Baáy giôø, Cuï thoï Maõn Töø Töû baïch Phaät:

Baïch Theá Toân, con cuõng muoán noùi, do nghóa naøy maø Boà-taùt coøn goïi laø Ma-ha-taùt. Phaät baûo Maõn Töø Töû:

Tuøy yù oâng, cöù noùi. Maõn Töø Töû baïch:

Baïch Theá Toân, do caùc Boà-taùt, vì muoán ñem laïi lôïi laïc cho caùc loaøi höõu tình, maëc aùo giaùp ñaïi coâng ñöùc phaùt taâm höôùng ñeán Ñaïi thöøa, gaén boù vôùi Ñaïi thöøa, neân coøn goïi laø Ma-ha-taùt.

Xaù-lôïi Töû hoûi Maõn Töø Töû:

Vì sao Ñaïi Boà-taùt, muoán laøm lôïi laïc cho caùc loaøi höõu tình, maø maëc aùo giaùp ñaïi coâng ñöùc?

Maõn Töø Töû ñaùp:

Xaù-lôïi Töû, Ñaïi Boà-taùt tu haønh Boà-ñeà khoâng vì moät soá ít höõu tình ñöôïc lôïi laïc maø vì caùc loaøi höõu tình ñöôïc lôïi laïc, neân tu haïnh Boà-ñeà. Xaù-lôïi Töû, nhö vaäy goïi laø Ñaïi Boà- taùt vì muoán ñem lôïi laïc cho caùc loaøi höõu tình maø maëc aùo giaùp ñaïi coâng ñöùc.

Laïi nöõa Xaù-lôïi Töû, Ñaïi Boà-taùt khi an truù Boá thí ba-la-maät-ña, khi tu haønh Boá thí ba-la-maät-ña, khoâng vì moät soá ít höõu tình ñöôïc lôïi laïc, chính laø vì caùc loaøi höõu tình ñöôïc lôïi laïc, neân tu Boá thí ba-la-maät-ña.

Xaù-lôïi Töû, Ñaïi Boà-taùt khi an truù Tònh giôùi ba-la-maät-ña, khi tu haønh Tònh giôùi ba- la-maät-ña, khoâng vì moät soá ít höõu tình ñöôïc lôïi laïc, chính laø vì caùc loaøi höõu tình ñeàu ñöôïc lôïi laïc, neân tu Tònh giôùi ba-la-maät-ña.

Xaù-lôïi Töû, Ñaïi Boà-taùt khi an truù An nhaãn ba-la-maät-ña, khi tu haønh An nhaãn ba-la- maät-ña, khoâng vì moät soá ít höõu tình ñöôïc lôïi laïc, chính laø vì caùc loaøi höõu tình ñeàu ñöôïc lôïi laïc, neân tu An nhaãn ba-la-maät-ña.

Xaù-lôïi Töû, Ñaïi Boà-taùt khi an truù Tinh taán ba-la-maät-ña, khi tu haønh Tinh taán ba-la- maät-ña, khoâng vì moät soá ít höõu tình ñöôïc lôïi laïc, chính laø vì caùc loaøi höõu tình ñeàu ñöôïc lôïi laïc, neân tu Tinh taán ba-la-maät-ña.

Xaù-lôïi Töû, Ñaïi Boà-taùt khi an truù Tónh löï ba-la-maät-ña, khi tu haønh Tónh löï ba-la- maät-ña, khoâng vì moät soá ít höõu tình ñöôïc lôïi laïc, chính laø vì caùc loaøi höõu tình ñeàu ñöôïc lôïi laïc, neân tu Tónh löï ba-la-maät-ña.

Xaù-lôïi Töû, Ñaïi Boà-taùt khi an truù Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña, khoâng vì moät soá ít höõu tình ñöôïc lôïi laïc, chính laø vì caùc loaøi höõu tình ñeàu ñöôïc lôïi laïc, neân tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Xaù-lôïi Töû, nhö vaäy goïi laø Ñaïi Boà-taùt, vì muoán lôïi laïc caùc loaøi höõu tình, neân maëc aùo giaùp ñaïi coâng ñöùc.

Laïi nöõa Xaù-lôïi Töû, Ñaïi Boà-taùt maëc aùo giaùp ñaïi coâng ñöùc, ñem lôïi laïc cho loaøi höõu tình, chaúng bò haïn cuoäc, nghóa laø chaúng nghó theá naøy: Ta ñaõ giaùo hoùa ñöôïc soá höõu tình nhö vaäy, khieán chöùng ñöôïc Voâ dö Nieát-baøn; moät soá höõu tình nhö vaäy, chaúng khieán ñöôïc chöùng ñaéc. Ta ñaõ giaùo hoùa soá höõu tình nhö vaäy, khieán an truù quaû vò Giaùc ngoä cao toät; moät soá höõu tình nhö vaäy, chaúng khieán ñöôïc an truù. Nhöng Ñaïi Boà-taùt naøy, ñeàu khieán caùc loaøi höõu tình chöùng ñöôïc Voâ dö Nieát-baøn vaø an truù quaû vò Giaùc ngoä cao toät, neân maëc aùo giaùp ñaïi coâng ñöùc nhö theá.

Laïi nöõa Xaù-lôïi Töû, Ñaïi Boà-taùt khôûi leân yù nghó theá naøy: Ta neân töï vieân maõn Boá thí ba-la-maät-ña, cuõng giaùo hoùa cho caùc loaøi höõu tình, ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña, tu haønh

khieán ñöôïc vieân maõn. Ta neân töï vieân maõn Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng giaùo hoùa cho caùc loaøi höõu tình, ñoái vôùi Tònh giôùi cho ñeán Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña, tu haønh, khieán ñöôïc vieân maõn. Ta neân töï an truù nôi phaùp khoâng beân trong, cuõng giaùo hoùa cho caùc loaøi höõu tình, khieán ñöôïc an truù nôi khoâng beân trong. Ta neân töï an truù nôi phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, cuõng giaùo hoùa cho caùc loaøi höõu tình, khieán ñöôïc an truù nôi phaùp khoâng beân ngoaøi cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh. Ta neân töï an truù trong boán Tónh löï, cuõng giaùo hoùa cho caùc loaøi höõu tình, khieán ñöôïc tu haønh trong boán Tónh löï. Ta neân töï an truù trong boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, cuõng giaùo hoùa cho caùc loaøi höõu tình, khieán ñöôïc tu haønh trong boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc. Ta neân töï an truù trong boán Nieäm truï, cuõng giaùo hoùa cho caùc loaøi höõu tình, khieán ñöôïc tu haønh trong boán Nieäm truï. Ta neân töï an truù trong boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo, cuõng giaùo hoùa cho caùc loaøi höõu tình, khieán ñöôïc tu haønh trong boán Chaùnh ñoaïn cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo. Ta neân töï an truù trong phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, cuõng giaùo hoùa cho caùc loaøi höõu tình, khieán ñöôïc tu haønh trong phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng. Ta neân töï an truù trong phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän, cuõng giaùo hoùa cho caùc loaøi höõu tình, khieán ñöôïc tu haønh trong phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän. Ta neân töï an truù trong naêm loaïi maét, cuõng giaùo hoùa cho caùc loaøi höõu tình, khieán ñöôïc tu haønh trong naêm loaïi maét. Ta neân töï an truù trong saùu pheùp thaàn thoâng, cuõng giaùo hoùa cho caùc loaøi höõu tình, khieán ñöôïc tu haønh trong saùu pheùp thaàn thoâng. Ta neân töï an truù trong möôøi löïc cuûa Phaät, cuõng giaùo hoùa cho caùc loaøi höõu tình, khieán ñöôïc tu haønh trong möôøi löïc cuûa Phaät. Ta neân töï an truù trong boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, cuõng giaùo hoùa cho caùc loaøi höõu tình, khieán ñöôïc tu haønh trong boán ñieàu khoâng sôï cho ñeán trí Nhaát thieát töôùng.

Xaù-lôïi Töû, nhö vaäy goïi laø Ñaïi Boà-taùt vì muoán ñem laïi lôïi laïc cho caùc loaøi höõu tình,

neân maëc aùo giaùp ñaïi coâng ñöùc.

